



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

THÔNG TIN MỤC VỤ

A Weekly Bulletin of The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church

4545 TIMMERS WAY NORCROSS GA, 30093

WWW.CTTDVNATL.ORG * PHONE: (770) 921-0077 * FAX: (770) 921-0510 * EMAIL: INFO@CTTDVNATL.ORG



SÚ MANG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc
Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người
Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin
Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển
truyền thống văn hóa Việt Nam.*

*The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church
of the Archdiocese of Atlanta is a community
of Vietnamese - American Roman Catholics
who live, celebrate, proclaim the Catholic
faith as well as preserve and promote the
Vietnamese cultural traditions.*

PHONE: (770) 921-0077

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

LINH MỤC CHÁNH XỨ:

Phanxicô Xaviê TRẦN QUỐC TUẤN (Ext. 1)

LINH MỤC PHÓ XỨ:

Đaminh NGUYỄN TÂN CÔNG (Ext. 2)

Gioan B. PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH (Ext. 3)

PHÓ TÊ:

Giuse PHẠM VĂN HÒA (Ext. 5)

QUÝ SƠ:

Têrêsa ĐỖ THỊ NGỌC OANH (Ext. 4)

Maria NGUYỄN THỊ THÚY (Ext. 0)

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy: 17:30

Chúa Nhật:

1 Thánh Lễ 7:30 // 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 // 1 Thánh Lễ 13:30

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

CHÂU THÁNH THỀ

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

RỬA TỘI TRẺ EM

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

HỒ SƠ HÔN PHÓI

Xin liên lạc trước 6 tháng với

Cha Phó Đaminh Nguyễn Tân Công

XÚC DÀU

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

Khẩn cấp: (770) 910-2443



Scan the QR Code on your phone
to download TTMV Online
Scan Mã Vạch QR Code trên phone
để xem Tờ TTMV Online

CHÚA NHẬT HIỂN LINH EPIPHANY

Ngày 6 Tháng 1 Năm 2019



Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 1/2019

Ý chỉ chung của ĐTC: Những người trẻ và gương mẫu của Đức Maria. Cầu xin cho những người trẻ, nhất là tại Châu Mỹ La Tinh, noi gương Đức Maria và đáp lại lời mời của Chúa truyền đạt niềm vui Tin Mừng cho thế giới.



NHỮNG QUYẾT TÂM CHO NĂM MỚI



Một trong những phong tục tốt đẹp của Năm Mới là Quyết Tâm Trong Năm Mới (New Year Resolutions). Thực vậy, bước vào năm mới, có lẽ ai trong chúng ta cũng có những dự tính, những quyết tâm để thực hiện trong năm 2019 này. Nhìn lại, trong những ngày cuối năm chúng ta đã có những giây phút, giờ chầu để đêm lại những ơn lành mà ta đã nhận từ lòng yêu thương của Thiên Chúa trong suốt năm qua. Đồng thời, ta cũng kiểm lại để nhận ra những thiếu sót của mình để xin lỗi và sửa đổi, ngõ hầu vạch ra cho mình, cho gia đình mình một kế hoạch sống tốt hơn trong năm mới. Trong tâm tình đó, tôi xin được chia sẻ cùng quý ông bà, anh chị em máy diêm sau.

Trước hết, người Kitô hữu trước hết và trên hết là được kêu gọi để “nên Thánh” như Thiên Chúa là “Đáng Thánh” (1Pr 1, 16), tức là hoàn thiện chính mình. Như vậy, ta không thể đặt những ưu tiên cho đời sống thiêng liêng vào hàng thứ yếu trước những ưu tiên khác như: sức khoẻ, đời sống, gia đình, công việc, tiền của... Thêm vào đó, đời sống thiêng liêng này cần được đặt trong tâm ở mỗi trong quan giữa chúng ta với Thiên Chúa chứ không phải là những con số hay thành quả hoạt động mà ta đạt được. Cụ thể ta cần nhắm đến là việc Cầu Nguyện của từng thành viên, từng gia đình, và cộng đoàn.

- Cầu nguyện cộng đoàn: như việc cử hành các Bí Tích, các giờ Kinh khu xóm, gia đình, đoàn hội, nhất là bí tích Thánh Thể để chính Chúa Giêsu “Thiên Chúa đã xuống thế làm người và ở cùng chúng ta” cứu chuộc, hiện diện, và chúc lành cho chúng ta. Cụ thể, ta cùng có quyết tâm giữ và phát triển giờ Kinh Gia Đình,

qua đó từng thành viên có thể học hỏi và suy niệm Lời Chúa; tiếp xúc và gặp gỡ được chính Thiên Chúa. Việc cầu nguyện cộng đồng này để ta gặp được chính Chúa Giêsu qua cử hành các bí tích, nhưng ta vẫn cần gặp gỡ, tâm sự với Chúa qua những giờ cầu nguyện cá nhân.

- Cầu nguyện cá nhân là những giờ phút ta một mình với Chúa trước Thánh Thể, suy niệm Lời Chúa, litan chuỗi... Khi đó hãy thực hành như Chúa dạy và thực hiện:

“Khi anh cầu nguyện, hãy vào phòng, đóng cửa lại và cầu nguyện cùng Cha của anh Đáng hiện diện nơi kín đáo” (Mt 6,6).

“Khi cầu nguyện, anh em đừng lải nhải như dân ngoại; họ nghĩ rằng cứ nói nhiều là được nhận lời” (Mt 6,7). Cụ thể, ta cùng nhau quyết tâm trong năm nay luôn nhớ đến Chúa nhiều hơn: thưa chuyện với Ngài khi bắt đầu và kết thúc ngày sống, nhớ một lời nguyện tắt trong mọi biến cố trong ngày nhất là khi chúng ta gặp những điều làm chúng ta khó chịu, tức giận, hay buồn bức; một lời tạ ơn và chúc tụng khi chúng ta gặp những điều vui, hạnh phúc, hay những người thân yêu của chúng ta gặp những may mắn, thành công.

Kế đến là dành thời gian cho Gia Đình. Khi nói đến vấn đề này, tôi thường được nghe những câu trả lời: Gia đình con vẫn đi biển/đi hè với nhau hằng năm. Điều này rất đáng khích lệ, nhưng ta cũng cần coi lại nội dung và chất lượng của những kỳ nghỉ này. Thay vì nghỉ, ta lại quá bận rộn và mệt mỏi với những chương trình hưởng thụ; thay vì vui vẻ với sự ấm cúng của gia đình, ta lại giận hờn, cằn nhằn, phê bình, chỉ trích đủ thứ suốt cả chuyến đi; hoặc là thay vì đi nghỉ lành mạnh, ta lại tập cho con cái gần gũi với những thói xấu ăn chơi như Casino, hưởng thụ, nhậu nhẹt... mà bỏ qua hết việc cầu nguyện, thánh lễ. Việc lưu tâm và dành giờ ra nhiều hơn cho gia đình và con cái không chỉ nhằm vào những chương trình đi nghỉ hay du lịch chung, nhưng còn là thời giờ trong cuộc sống thường ngày. Cụ thể là những giây phút quây quần bên nhau trong bữa cơm tối của gia đình; truyện trò, chia sẻ, và quan tâm lo lắng

cho nhau và cho con cái nhiều hơn.

Sau cùng, có lẽ ta đã có kinh nghiệm rằng: Khi lập ra quyết tâm thì điều gì cũng muốn, nhưng khi thực hành thì chẳng được bao nhiêu nên ta hãy dừng lại ở những quyết tâm nào gần trọng tâm nhất, cụ thể nhất. Chúng ta quyết tâm cầu nguyện nhiều hơn và không phải chỉ cầu nguyện cá nhân, nhưng là cùng với gia đình, nhắc nhở nhau và khích lệ mọi thành phần trong gia đình cùng cầu nguyện chung với nhau. Đồng thời hãy ưu tiên cho chính mình là thường xuyên đến cử hành các bí tích nhiều hơn, đặc biệt với bí tích Thánh Thể và bí tích Hòa Giải. Cụ thể chính mình quyết tâm tham dự thêm một thánh lễ trong tuần, và đến với bí tích hoà giải 1, 2, 3 tháng một lần dù không có tội trọng. Đừng quên nhắc nhở, chuẩn bị, và đưa con cái, cha mẹ già yếu đi với mình để họ cũng được gặp gỡ lòng nhân từ và thương xót của Chúa nơi bí tích hòa giải.

Nguyễn xin Mẹ Maria là Mẹ Thiên Chúa và cũng là Mẹ của mỗi người luôn chuyên cầu cho chúng ta để Thiên Chúa chúc lành cho những quyết tâm thiêng liêng của mỗi người để chúng ta kiên trì thực hành trong suốt năm 2019 và suốt đời chúng ta.

Thân mến,

Lm Phanxico Trần Quốc Tuấn

LỊCH PHỤNG VỤ

tháng 1/2019

6/1 Lễ Hiển Linh

Is 60:1-6; Tv 72:1-2,7-8,
10-11,12-13; Ep 3:2-3,5-6;
Mt 2:1-12

7/1 Thứ Hai sau Lễ Hiển Linh

1 Ga 3:224; Tv 2:7-8,10-11;
Mt 4:12-17,23-25

8/1 Thứ Ba sau Lễ Hiển Linh

1 Ga 4:7-10; Tv 72:1-2,3-4,7-8;
Mc 6:34-44

9/1 Thứ Tư sau Lễ Hiển Linh

1 Ga 4:11-18; Tv 72:1-2,10,12-
13; Mc 6:45-52

10/1 Thứ Năm sau Lễ Hiển Linh

1 Ga 4:195; Tv 72:1-2,14-15,17;
Lc 4:14-22

11/1 Thứ Sáu sau Lễ Hiển Linh

1 Ga 5:5-13; Tv 147:12-13,
14-15,19-20; Lc 5:12-16

12/1 Thứ Bảy sau Lễ Hiển Linh

1 Ga 5:14-21; Tv 149:1-2,3-4,
5-6,9; Ga 3:22-30



NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

CHIỀU THÚ BẨY

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách



HELLO!

New Members!

CHÚC MỪNG CÁC THÀNH VIÊN MỚI

Giáo Xứ Chúc mừng các gia đình đã đến với Giáo Xứ để cùng sinh hoạt, chia sẻ Đức Tin với tinh thần liên đới thân ái.

1. Têrêsa Lâm Huyền Dương
2. Le Van Thom
3. Vinh Sơn Phạm Tân Sỹ
4. Maria Chuong phuong Lan

GIÁO LÝ RỬA TỘI

Lớp Giáo Lý Rửa Tội Trẻ Em cho các cha mẹ và người đỡ đầu

➤Lúc: 9:30am, Chúa Nhật 6/1/2019

➤Tại: Phòng Vincente Dương, Bld B

Các em sẽ rửa tội sau lễ 8:00am, thứ Bảy ngày 12/1/2019

MỤC VỤ EMBRACE

Mục Vụ Embrace sẽ có buổi NGHI LỄ cho các linh hồn thai nhi trong và ngoài giáo xứ.

Sẽ có bản thông tin sau các giờ lễ ở Hội Trường ngày January 12th-13th and 19th-20th.

Có nghi lễ đặt tên và đưa tiễn linh hồn thai nhi.

Đăng ký LIFE CERTIFICATE cho cháu

Nghi lễ sẽ vào ngày thứ bảy January 26th, 2019 lúc 7PM tại Building B.

CA ĐOÀN PHÊRÔ

Để phục vụ Thánh Lễ Chúa Nhật lúc 9:30am tại Hội Trường Các Thánh Tử Đạo được sôt sáng hơn, Ca đoàn Phêrô đang cần thêm ca viên. Ca đoàn mời gọi những anh chị mong muốn được phụng sự Chúa qua lời ca tiếng hát, xin liên hệ với Ca Trưởng Nga Vũ: 404-316-0482

KHỐI GIÁO DỤC

Tĩnh tâm Ephata 1

- Ngày: 11-13.1.2019
➤ Tại: Carmel, Hoschton

Tĩnh tâm Ephata 2

- Ngày: 18-20.1.2019
➤ Tại: Carmel, Hoschton

BAN BÁC ÁI XÃ HỘI

Được sự giúp đỡ của giáo dân trong Giáo Xứ CTTĐVN qua việc tặng quà Giáng Sinh cho người nghèo khó. Ban Bác Ái Xã hội đã quyên được \$11,400. Và số tiền này đã được gởi và giúp:

- 1 trại cùi
- 4 cô nhi viện tại Việt Nam
- 9 hoàn cảnh khó khăn trong Giáo Xứ
- Người vô gia cư tại Atlanta.

Ban Bác Ái Xã Hội chân thành cảm ơn tất cả những tấm lòng quảng đại của mọi người. Xin Chúa Hài Đồng luôn hiện diện và ban tràn đầy hồng ân xuống từng gia đình của chúng ta.



Gói Bánh Chung Xuân Kỷ Hợi 2019

Tết Nguyên Đán Kỷ Hợi sẽ nhầm vào ngày 5 tháng 2 năm 2019. Với ý nghĩa tốt đẹp và để bảo tồn văn hóa của dân tộc Việt Nam mỗi khi Tết đến, Giáo Xứ chúng ta sẽ tổ chức gói bánh chưng vào tất cả các thứ Bảy 5, 12, 19 và 26 tháng 1 năm 2019.

Xin quý cộng đoàn, hội đoàn, cá nhân trong Giáo Xứ ủng hộ chương trình này bằng những cách cụ thể như sau:

- ❖ Ghi danh và giới thiệu những người quen biết cùng ghi danh mua bánh
- ❖ Tham gia vào các công việc rửa, lau lá chuối, gói bánh vào các ngày giờ thuận tiện của quý vị
- ❖ Ủng hộ vật liệu gói bánh
 - Lá chuối \$30/thùng
 - Nép \$40/bao
 - Đậu xanh \$50/thùng
 - Thịt heo \$50/20 lbs
- ❖ Đặc biệt khuyến khích các giới trẻ trong gia đình cùng đến tham gia gói bánh, nấu bánh để các em biết thêm về văn hóa và truyền thống của quê hương trong những ngày Tết.

Để biết thêm chi tiết về việc đóng góp vật liệu hoặc đặt bánh, xin quý vị vui lòng ghé qua bàn thông tin vào các ngày Chúa Nhật hoặc liên lạc:

Nguyễn Andy (404) 483-5785
Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299



| Tên Ân Nhân | Ủng Hộ |
|------------------------|----------------------|
| Phạm Thanh Tâm | \$500 |
| Nguyễn T. Chi | \$100 |
| 1 vị ản danh | 300 khăn lau bánh |
| An Nguyễn & Kiều Đào | \$500 |
| Hung & Phung | \$100 |
| Anh Quỳnh & Chị Dung | \$200 |
| Hoa Đồng & Vinh Nguyễn | \$200 |
| Hồ Thị Tiến | \$50 |
| Trần Thị Kiều Oanh | \$100 |
| Nguyễn Tuấn & Luyến | \$100 |
| Cô Hương & Chú Long | \$100 |
| Quý vị ản danh | \$56 |

Giáo Xứ chân thành tri ân quý vị đã ủng hộ Giáo Xứ trong công việc gói bánh chưng gây quỹ năm nay.



\$17/1 cái

DLmj - Jan 6th, 2019

THÔNG TIN CÔNG TRÌNH XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

1. Nhà thầu Van Winkle cho biết lịch trình sắp tới trong giai đoạn dựng những cột thép nhà thờ như sau:

1. Van Winkle provides a tentative schedule for installing church's structure steels as follows:

a. Giai đoạn 1 dựng khu vực nhà nguyện (đã hoàn tất)

a. Sequence 1 installing the chapel area (had been completed)

b. Giai đoạn 2 dựng khu vực cung thánh và tháp đài Thánh Giá (đã hoàn tất)

b. Sequence 2 installing the altar area and the cupola (had been completed)

c. Giai đoạn 3 dựng gian giữa khu vực ghế ngồi (đang tiến hành, cần khoảng 3 tuần để hoàn tất)

c. Sequence 3 installing the nave area (currently working on them, will need about 3 weeks to complete)

d. Giai đoạn 4 dựng khu vực tiền sảnh/mái cổng và tháp chuông (khoảng 2 tuần lễ)

d. Sequence 4 installing the narthex/portico area and the bell tower (about 2 weeks)

Lịch trình trên chỉ là dự tính, thực tại luôn tùy theo thời tiết.

Above is only a tentative schedule, everything is really depending on the weather.

2. Kỹ sư kết cấu đang tiếp tục giúp thiết kế bệ đặt và tượng đài Thánh Giuse.

Structure engineer is helping to design the St. Joseph monument and its pedestal.



Construction Roadmap Tiến Trình Xây Dựng Thánh Đường

II. Nền Móng Foundations



IV. Ngoại Thất Exterior & Skin



Hoàn Tất Cuối Năm 2019
Completion in Q4 2019

2018



I. Mặt Bằng Site Work



III. Khung Sắt Structure Steel



V. Nội Thất Systems & Interior



BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 16-12-2018

Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 680 trên 1459 gia đình

| Quỹ Điều Hành (Offertory): | Tuần 16/12 (Week) | Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date | |
|--|----------------------|---|---------------|
| | | \$17,500 | \$925,000 |
| Số tiền cần để điều hành: | | | |
| Số tiền đã dâng hiến qua phong thư: | \$16,951 | | \$376,966 |
| Số tiền đã chi: | (\$14,194) | | (\$384,885) |
| | | | |
| Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign): | Tuần 16/12 (Week) | Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date | |
| Mục tiêu gây quỹ (Goal) | \$70,000 | \$3,625,000 | |
| Số tiền đã dâng hiến qua phong thư: | \$66,346 | | \$631,411 |
| Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt: | \$5,861 | | \$177,533.30 |
| Số tiền đã chi: | (\$371,572) | | (\$2,789,025) |
| | | | |
| Tiền còn lại (Net Total): | | | |
| Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal): | | Năm 2018 (This Year) | |
| Mục tiêu dâng hiến: | | \$66,562 | |
| Số tiền đã dâng hiến: | | | \$44,455 |
| <i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i> | | | |



MENU

BAN BÁC ÁI XÃ HỘI sẽ phục vụ ngày 6/1/2019

1. Cháo lòng
2. Mì xào giòn
3. Chè các loại

KHU PHÊRÔ TỰ sẽ phục vụ ngày 13/1/2019

1. Cari bò
2. Bánh cuốn nóng
3. Chè 3 màu
4. Thai tea

**"XIN HÃY LÀM
MỘT DO-CAT"**



78. Tại sao chúng ta chỉ hiểu được Chúa Giêsu như là một màu nhiệm ?

- Vì Chúa Giêsu vừa là Thiên Chúa vừa là người thật, nên ta không thể hiểu Chúa Giêsu nếu ta loại bỏ thực tại vô hình của Thần tính Người. [525-530, 536] Màu nhiệm là một thực tại(hoặc là một mặt của thực tại) mà sự hiểu biết do lý trí không thể đạt tới được. « Khía cạnh hữu hình của Chúa Giêsu chuyển dần ta đến khía cạnh vô hình của Người. Có những yếu tố rất quan trọng trong cuộc đời Người mà ta chỉ hiểu được như là các YOUCAT, Giáo lý cho người trẻ 75 Màu nhiệm, chẳng hạn thân phận làm Con Thiên Chúa, việc nhập thể, cuộc khổ nạn và sự sống lại của Người. Jeremy Taylor (1613-1667, văn sĩ tôn giáo Anh).

79. Chúa Giêsu có linh hồn, tâm trí và thân xác như chúng ta không ? - Có.

Vì Chúa Giêsu là người thật, nên Người “làm việc với đôi tay con người, nghĩ tưởng với tâm trí con người, hành động với ý muốn con người, và yêu thương với trái tim con người” (CD Vatican II, Hiến chế Mục vụ 22, 2). [470-476] – Vì Chúa có đầy đủ bản tính con người, nên Người có một linh hồn và Người tự phát triển cách thiêng liêng. Chính trong linh hồn này chứa đựng cốt tinh con người và Người có ý thức về chính mình. Chúa Giêsu có ý thức được hiệp nhất với Chúa Cha trên trời trong Chúa Thánh Thần. Người để Chúa Thánh Thần hướng dẫn trong mọi hoàn cảnh của đời Người. « Còn Chúa Giêsu là một hiển nhiên (quá rõ ràng không còn gì có thể nghi ngờ). Hans Urs Von Balthasar (1905- 1988, thần học gia công giáo Thụy Sĩ)

.....

(Còn Tiếp)

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2015-2019

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh
(678) 910-8100

Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính
(770) 912-9788

Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thạnh
(678) 360-3113

KHÓI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lê Thảo
(770) 900-0769

KHÓI HÀNH CHÁNH

Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc
(678) 978-4518

Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long
(678) 222-6841

KHÓI ĐỜI SỐNG

Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo
(404) 693-4012

KHÓI PHỤNG TỰ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm
(770) 722-4832

Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh
(404) 403-2763

KHÓI TRUYỀN GIÁO

Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long
(770) 557-8788

Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tân

KHÓI CƠ SỞ

Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Việt Linh
(404) 518-6843

Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng
(770) 542-9680

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama
(770) 899-3548

KHÓI QUÂN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hướng
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê
(678) 356-1314

KHÓI GÂY QUỸ

- Ông Antôn Vũ Minh Tuấn
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

SUY NIÊM LỜI CHÚA

CHÚA NHẬT HIỄN LINH

CHÚA NHẬT HIỄN LINH 6/1/19

“Trông thấy ngôi sao, họ mừng rỡ vô cùng. Họ vào nhà, thấy Hài Nhi và thân mẫu là bà Maria, liền sấp mình thờ lạy Người.” (Mt 2,10-11)
They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage.

Sống Lời Chúa: Suy niệm Lời Chúa hằng ngày để chiêm ngưỡng và trân trọng niềm tin vào ngôi sao thần tượng của mình là Chúa Giê-su Ki-tô.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Hài Nhi Giê-su, Chúa là Ngôi SAO và Thần Tượng của con. Con không có vàng để dâng cho Chúa; nhưng con dâng Chúa tấm lòng của con. Xin Chúa mãi là người bạn đường, là ngôi SAO soi dẫn đời con.

THỨ HAI 7/1/19

“Đoàn dân đang ngồi trong cảnh tối tăm, đã thấy một ánh sáng huy hoàng, những kẻ đang ngồi trong vùng bóng tối của tử thần, nay được ánh sáng bừng lên chiếu rọi.” (Mt 4,16)
The people who sit in darkness have seen a great light, on those dwelling in a land overshadowed by death light has arisen.

Sống Lời Chúa: Xét mình: Cách tôi làm ra và sử dụng của cải vật chất có bị tiêm nhiễm bởi lối sống thế tục không?

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, xin mở mắt cho con nhìn thấy Ánh Sáng của Chúa, và sống theo Chân Lý của Ngài.

THỨ BA 8/1/19

“Người cầm lấy năm chiếc bánh và hai con cá, ngước mắt lên trời, dâng lời chúc tụng, rồi bẻ bánh ra, trao cho môn đệ để các ông dọn ra cho dân chúng.” (Mc 6,41)

“Taking the five loaves and the two fish and looking up to heaven, he said the blessing, broke the loaves, and gave them to his disciples to set before the people.”

Sống Lời Chúa: Qua bí tích Thánh Thể ban được hiệp thông với toàn thể Giáo Hội. Bạn có tham gia hoạt động nào trong giáo xứ để xây dựng sự hiệp thông ấy?

Cầu Nguyên: Chúa ơi, con thật diêm phúc được tham dự vào bữa tiệc bẻ bánh của Chúa hôm nay. Lạy Chúa Giê-su đáng mến, những anh chị em chung quanh con thật đáng yêu mến quá. Con xin cảm tạ Chúa.

THỨ TU 9/1/19

Người bảo các ông: “Cứ yên tâm, chính Thầy đây, đừng sợ!” Người lên thuyền

với các ông, và gió lặng. Các ông cảm thấy bàng hoàng sững sốt. (Mc 6,51)

“Take courage, it is I, do not be afraid! He got into the boat with them and the wind died down. They were completely astounded.”

Sống Lời Chúa: Tâm niệm: “Có Chúa ở cùng con, con không sợ hãi chi” (Tv 118,6).

Cầu nguyện: Lạy Chúa, cuộc sống có lúc bình yên nhưng cũng có lúc đầy sóng gió thử thách. Xin cho con không sợ hãi nhưng luôn hướng lòng lên Chúa để có thêm sức mạnh và tình yêu hầu vượt qua những yếu đuối của mình.

THỨ NĂM 10/1/19

“Thần Khí Chúa ngự trên tôi, vì Chúa đã xírc dầu tấn phong tôi, để tôi loan báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn.” (Lc 4,18)
The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor.

Sống Lời Chúa: Bạn hãy nhớ đến một người chưa biết Chúa và cầu nguyện cho họ.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Thánh Thần, xin ngự trên chúng con, xin làm tan biến những ý nghĩ uẩn hòn, xin cho chúng con mạnh bạo loan báo về Chúa.

THỨ SÁU 11/1/19

Người giơ tay đụng vào anh ta và bảo:
“Tôi muốn, anh sạch đi.” Lập tức, chứng phong hùi biến khỏi anh. (Lc 5,13)

Jesus stretched out his hand, touched him, and said, “I do will it. Be made clean.” And the leprosy left him immediately.

Sống Lời Chúa: Luôn tâm nguyện hoặc khẩu nguyện câu: Lạy Chúa Giê-su, con tin thác vào Chúa.

Cầu Nguyên: “Con tin Chúa ơi! Chúa chính là niềm vui con; tình Ngài đỡ nâng cho con qua muôn ngàn gian khó. Con tin Chúa ơi! Chúa chính là niềm an ủi con. Ngài hằng chờ che cho con thoát những ngày tối tăm.”

THỨ BẢY 12/1/19

Gio-an Tẩy giả nói: “Người phải nổi bật lên, còn thầy phải lu mờ đi.” (Ga 3,30)
“He must increase; I must decrease.”

Sống Lời Chúa: Bạn và nhóm của bạn làm gì cho những người đang bị thiệt thòi về giáo dục văn hóa và giáo dục đức tin?

Cầu Nguyên: Lạy Chúa, xin cho con biết từ bỏ ý riêng và lòng háo danh, để con liên lì tìm kiếm và thi hành ý Chúa.

Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Maria, mới qua đời (Nguyen Thi Nham)
- Lh. Phêrô Bùi V. Tấn (Bùi Lương Nghị)
- Lh. Augustinô Nguyễn Bá Từ (Vợ và các con)
- Lh. Phêrô, các linh hồn thai nhi và các đặng linh hồn (Linh Thai Nguyet Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phuong Nguyen)
- Xin ơn bình an (Be Nguyen)

Ý LỄ 7:30

- Lh. Giuse và Maria (gd Nguyễn Văn Trác)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phêrô, các linh hồn thai nhi và các đặng linh hồn (Linh Thai Nguyet Nguyen)
- Lh. Giuse Phan Thanh Phú, lễ giỗ, các linh hồn thai nhi và các linh hồn (Dung và các con)
- Lh. Phêrô Tung, Phêrô Thiên, Giuse Dư và các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Nguyễn Anh – Trịnh Tuyết và các con)
- Cầu cho các linh hồn (Ân danh)
- Cầu cho linh hồn tiên nhân (Nguyễn Phúc Lộc)
- Tạ ơn Chúa (Tín – Nhung)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho năm mới (Giáo Đoàn)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin ơn bình an cho gia đình nhân dịp cháu nội rửa tội (Phạm Đình Triệu)

Ý LỄ 9:30

- Lh. Giuse Nguyễn Văn Ty (TTHNGĐ)
- Lh. Simon Papot, mới qua đời (Julie Vu)
- Lh. Maria Phạm Loan (Tuân Trang)
- Lh. Giuse Nguyễn Quang Chẩn (Tuân – Ngọc)
- Lh. Giuse Nguyễn Định (Đoàn Thị Thùy Linh)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Tin (Tánh – Thùy Phạm)
- Lh. Mattheu Nguyen Ngoc Lan (Nguyen Anh Dung)
- Lh. Giuse Trần Uy Hùng, Đaminh Trần T. Phong, lễ giỗ (Hanh Tran)
- Lh. Phêrô, các linh hồn thai nhi và các đặng linh hồn (Linh Thai Nguyet Nguyen)

- Lh. Giuse Nguyễn Tự Cường, Phêrô Trịnh Văn Giáp, Maria Trang Thị Cam (Ân danh)
- Lh. Đaminh, 2 Lh. Maria, các linh hồn mồ côi và xin ơn đức tin, ơn bình an cho gia đình (gd Phạm Thiết)
- Cầu cho ông bà nội ngoại hai bên (Nguyet Doan)
- Tạ ơn Chúa và cầu cho các linh hồn (Tân Oanh Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa và cầu bình an cho gia đình (Hiếu Hoàng)

Ý LỄ 11:30

- Lh. Phêrô Nguyễn V. Khương, lễ giỗ 2 năm (Ân danh)
- Lh. Maria (Cô Tho)
- Lh. Maria Nguyễn Thị Gái (Ngọc Phan)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)
- Lh. Giuse Trần Uy Hùng (gd Hiếu Trần)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ, Maria Nguyễn Thị Yến (gd Sơn Liên và các cháu)
- Lh. Đaminh Trần T. Phong, Đaminh Trần Thanh Tùng (gd Hiếu Trần)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gd Lê Thanh Bình)
- Lh. Ngô Đình Sơn, các linh hồn mồ côi, tạ ơn Chúa, Đức Mẹ (gd Ngô Văn Hải)

- Lh. Gioan Trần Văn Hân, Phaolô Vũ Khắc Thé, Phêrô Trần Đình Sự (Trần Thị Lan)
- Lh. Giuse, Maria, Vincente Trần Hữu Cao, các linh hồn tổ tiên và các linh hồn (Cánh – Cúc)
- Cầu cho các linh hồn (Hung Nguyen)
- Cầu cho các linh hồn ông bà tổ tiên nội ngoại (Tân – Tuyết)
- Tạ ơn Chúa một năm đã qua, xin ơn bình an cho năm mới (Lê Thị Tùng Thu)

Ý LỄ 1:30 CHIỀU CHÚA NHẬT

- Lh. Gioanna Nguyễn Thị Riếp (Lý Nguyen)
- Lh. Giuse Nguyễn Văn Khen và ông bà tổ tiên (Nguyễn Thị Nữ)
- Cầu cho các đặng linh hồn (Nguyễn Phương Thảo)
- Cầu cho các linh mục (Linh Phuong Nguyen)
- Tạ ơn Chúa (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và Thánh Cá Giuse (Linh Phuong Nguyen)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria một năm đầy hồng ân (Ân danh)
- Tạ ơn Chúa và Mẹ Maria trong năm qua, xin ơn bình an mạnh khỏe trong năm tới (gd Huong Ngoc Vu)

Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ HAI 7.1.2019 SAU LỄ HIỄN LINH

- Lh. Phêrô Nguyễn Văn Khương (Ân Danh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Cầu cho các linh hồn (Mike Nguyen)

THỨ BA 8.1.2019 SAU LỄ HIỄN LINH

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ (Ân danh)
- Cầu cho linh hồn ông Phạm Viết (Duyen Pham)

THỨ TƯ 9.1.2019 SAU LỄ HIỄN LINH

- Lh. Anna Trần Thị Sứu (Gđ Ngô Văn Kỳ)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)

THỨ NĂM 10.1.2019 SAU LỄ HIỄN LINH

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Tạ ơn Chúa cho chuyến đi được bình an (ân danh)

THỨ SÁU 11.1.2019 SAU LỄ HIỄN LINH

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)

THỨ BẢY 12.1.2019 SAU LỄ HIỄN LINH

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phêrô Nguyễn Tiệp, lễ giỗ 1 năm (Nguyễn Ngọc Đăng)


**Fresh
Flowers**

Hân hạnh thông báo cùng quý khách, kể từ tháng 12/2018 Hồng Kông (Duluth) có bán hoa tươi cùng các dụng cụ cắm hoa cẩn bẩn.

Please visit our fresh flower department at City Farmers Market (Duluth)



Discount for large orders
Giá đặc biệt cho
các buổi hội họp

Contact Sophie (Thiên Hương):
(404) 772-8379



Xin quý khách viếng thăm gian hàng
trong khu vực bán trái cây

Refresh YOUR NAIL SALON with a great new look! MORE ATTRACTIVE, MORE CUSTOMERS


**BEST
PRICE**

OVER 1000 DESIGNS TO CHOOSE FROM
Customize your own style
with your Salon Name & Slogan

NailSpa designs®



Làm mới tiệm của bạn,
tạo ấn tượng cho khách hàng
và tăng thêm giá trị của tiệm
Với bộ sưu tập tranh mới lạ của chúng tôi

For more designs:
www.NailSpaDesigns.com
Phục Vụ Khách Hàng Trên 50 Tiểu Bang

XIN LIÊN HỆ CHUNG TÔI: (678)580-5759 (706) 847-0071



GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS, LLC
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A
NORCROSS, GA 30093
WWW.GPSATL.COM

| | | | | | | | |
|--|---|--|---|-------------|---|--|---|
| | FARMERS INSURANCE AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS - COMMERCIAL UY TÍN - KINH NGHIỆM - TÂN TÂM BỐI THƯỜNG DỄ DÀNG VÀ NHANH CHÓNG | Để đăng thông tin trên Tờ Thông Tin Mục Vụ, Xin vui lòng liên hệ: Phi Huynh: (678) 230-6940 | | | | | |
| QT NGUYEN 404-644-7653 CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN BẢO HIỂM XE + NHÀ = RẺ BẢO HIỂM XE + NHÀ + NHÂN THỌ = RẺ THÊM BẢO HIỂM NHIỀU = RẺ HƠN NHIỀU QNguyen2@farmersagent.com | Cần một bác gái có kinh nghiệm giữ trẻ, bé một tháng tuổi. Có chỗ ở lại nếu muốn. Lương \$1200/ tháng Xin liên lạc: (770) 378-6441 | | HIỀN NGUYỄN CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC <ul style="list-style-type: none"> Tư Vấn, Định Giá Nhà Miễn Phí Thủ Tục Mua Nhà Đơn Giản Cell: 404-452-2936 Email: hiennguyen1222@gmail.com Tel: 770-495-5050, Ext: 7315 Add: 2750 Premier Pkwy Suite 200, Duluth, GA 30097. | | | | |
| QT Nguyen ☎ 404-644-(SOLD) 7653 ☎ qttxtrealty@yahoo.com Office: 678-291-0119 Fax: 678-306-1800 6141 Oakbrook Parkway (Ste C), Norcross, GA 30093 www.AtlantaMaxim.com | Julia Nguyen ☎ 678-549-3859 ☎ jbnguyen2005@yahoo.com 1300 Indian Trail, Suit 108, Norcross, GA 30093 | Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng thoáng mát và có sân chơi cho trẻ, ở giữa khu chợ Hong Kong & GW, cách nhà thờ Việt Nam 5 phút Xin liên lạc: (470) 991-8290 | 1ST CHOICE Chiropractic TRUNG TÂM CHẨN THƯỞNG CHÍNH HÌNH Tê Tay Chân Đau Thần Kinh Totoro Đau Nhức Cột Sống Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng TAI NẠN XE CỘ Dr. Brian Vu 5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2 Tel: 470-991-8888 Norcross, GA 30093 | | | | |
| JIMMY'S Fine Jewelry Trả góp 12 tháng không lãi suất Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên <i>Call now:</i> 770-368-8899 WWW.JIMMYSJEWELRY.COM 5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093 <small>Designed & Printed by GPS - WWW.GPSATL.COM</small> | Nhà Cho Mướn Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng tắm trong khu yên tĩnh. Gần chợ Hong Kong - Jimmy Carter. Giá \$1,550/tháng, xin gọi hoặc text Anh Công (770) 639-2298 | CHÂM CỨU <small>MON-FRI 9AM-6PM WED-SAT 9AM-2PM SUNDAY CLOSED</small> Dong Shin Acupuncture 4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096 Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu tel: 678.858.9644 | Audio Chuyên Thiết Kế Âm Thanh Nhận: Lắp đặt, thiết kế phòng Karaoke, xem phim, nghe nhạc. Cho những trải nghiệm thật nhất. Tư vấn miễn phí Cường (470) 318-9640 | | | | |
| Anna's Duluth Pharmacy 4470 Satellite Blvd. Ste 108 Duluth, GA 30096 TEL: (470) 268 - 8922 FAX: (470) 268 - 8927 <table border="1"> <tr> <td>Hours of Operations:</td> </tr> <tr> <td>Mon - Fri: 9AM - 6PM</td> </tr> <tr> <td>Sat: 9AM - 5PM</td> </tr> <tr> <td>Sun: Closed</td> </tr> </table> <p>Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần tốt nghiệp Mercer University Southern, School of Pharmacy, Class of 2003</p> <ul style="list-style-type: none"> Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm) Có phòng riêng để tư vấn, Chích ngừa, Đo huyết áp, v.v.. Nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, WellCare Bán hoặc cho mướn xe lăn, gập, v.v.. Auto Refills / Price match <p>Nhà thuốc tây mới thiết lập. Rộng hơn 2,700 sqft, Sạch sẽ và ngăn nắp 1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (trong shopping centre bên cạnh I Luv Phở 2)</p> | Hours of Operations: | Mon - Fri: 9AM - 6PM | Sat: 9AM - 5PM | Sun: Closed | CAO KHAI THUẾ www.caokhaithue.com Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách <small>Registered Tax Return Preparer 678-206-0626</small> 5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 Anh Cao | CAO INSURANCE AGENCY <small>A trusted insurance agency since 1997 Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX</small> <ul style="list-style-type: none"> Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí Giải quyết mọi khó khăn trong năm Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà Tham khảo hoàn toàn miễn phí W.678-918-4148 C.678-665-6189 | FOR SALE Đất 118 Acres đã được approve xây 4 chuồng gà trống. Có nhà 3,300 square feet Giá \$600,000. Exit 164 của I-85 Contact Agent: Chung (Brian) Nguyen (951) 662 - 1585 briannguyen7424@yahoo.com |
| Hours of Operations: | | | | | | | |
| Mon - Fri: 9AM - 6PM | | | | | | | |
| Sat: 9AM - 5PM | | | | | | | |
| Sun: Closed | | | | | | | |



Bún tươi thuần túy Việt Nam



Sản xuất với 100% nguyên liệu tinh khiết tại Mỹ
Chất liệu an toàn, vệ sinh theo đúng quy định
của bộ Nông Nghiệp và FDA
www.cananoodles.com

Có Bán Tại Phở Saigon & VN Tofu
Marketing By GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS
For Distribution please contact (706) 847-0071
6139 Oakbrook Parkway #A, Norcross, GA 30093



Cám ơn và xin quý vị tiếc tục ủng hộ những cơ sở thương mại đã và đang
quảng cáo trên thông tin của Giáo Xứ.
Mọi chi tiết xin liên lạc qua email: church@gpscenters.com



ProCare Ultrasound
www.procureultrasound.com

Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm
nếu có toa bác sĩ.

4500 Satellites Blvd. Ste 2400
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm
Saturday 9-1pm
www.procureultrasound.com

404-507-6797

Giá Cực Sốc POS Quản Lý Tiệm Nail **\$1250**

BAO
SHIPPING



CALL FOR SPECIAL RATES
PHONG **678.447.9888**
THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN
AARON **678.325.9199**

FRANKLIN
ACCOUNTING & TAX, LLC
CƯỜNG KHAI THUẾ
A Trusted Accounting Firm Since 1986

Franklin Cường Ly
ACCOUNTANT / PRINCIPLE
Tel: 678-359-6598
Fax: 678-967-4804

Email: Franklin@franklintaxpro.com
4864 Jimmy Carter Blvd., Ste. 207
Norcross, GA 30093

ACCOUNTING TAX BOOKKEEPING

FRANKLIN INSURANCE AGENCY
A Trusted Insurance Firm Since 1997

We are licensed in GA, FL, IN, NC, SC, AL, IL, KS, KY, MI, MS, MO, OH, OK, VA, WV, WI, TX, AZ, CO, IA, and many other states.

HAVE QUESTION ABOUT OBAMACARE?
PLEASE CALL Franklin Cường: **678-359-6598**
FREE CONSULTATION AND ENROLLMENT.
CERTIFIED OBAMACARE EXPERT

Kaiser Permanente UnitedHealth Group HUMANA Aetna Blue Cross Blue Shield of Georgia

K Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính
phù hợp cho mọi công việc
văn phòng, học tập và chơi game.

**Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường
Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm
hay bộ Office 365

Liên lạc: **(678) 230-6940**



**Để đăng thông tin trên
Tờ Thông Tin Mục Vụ,
Xin vui lòng liên hệ:**

**Phi Huynh
(678) 230-6940**

**Office
(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG
MIỄN PHÍ**

The NORCROSS LAW FIRM
The Norcross Law Firm LLC



BINH TRUONG
Office Manager
678-341-0949

ĐÊM ĐỀ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VI ĐƯỢC BẢO VỆ!!!
CHÍNH HÃN THỦ LÃO SAU KHI ĐƯỢC BỊ THƯƠNG
1770 INDIAN TRAIL, LILBURN RD, STE 175, NORCROSS, GA 30093

**Không điều gì quan trọng hơn việc lập
kế hoạch cho tương lai của gia đình quý vị.**

Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lě
của mình điều đó có nghĩa là quý vị đang giàm đi
những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia
đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng
tôi xé giúp đảm rằng nhu cầu của quý vị và gia
đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành
viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị
hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lě và
nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các
dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan
trọng nhất.

Hãy yêu cầu có được bản hướng
dẫn lập kế hoạch cá nhân
MIỄN PHÍ

ARLINGTON MEMORIAL PARK

201 Mount Vernon HWY NW, Sandy Springs, GA
Cell: 770-310-8815 (Lan Nhi)

Email: nhi.le@dignitymemorial.com

Website: www.arlingtonmemorialpark.com

Collagen & Elastin **Buy One Get One Free!**

Thực phẩm chức năng dùng 1-3 tuần thấy kết quả
✓ Giúp sức khỏe ✓ Giúp nhuận trường

✓ Ngăn ngừa bệnh tật ✓ Chống tảo bón

✓ Thanh lọc & giải độc ✓ Giúp chống lão hóa

(Tâm Loan): 931-472-9995 hoặc 931-472-9604

Email: tamvaloan@gmail.com / Facebook: tamnguyen
2440 Madison Street, Clarksville, TN 37043

BLACK Friday SALE
NOVEMBER 23-25



**BUY ONE
GET ONE**

**50%
OFF**



SSPA
EQUIPMENT & FURNITURE
1855 BEVER RIDGE CIRCLE, STE. A, NORCROSS, GA 30071

CONTACT
678.889.5090

ABC
Tax and Services

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820

Cell: 404-983-1058

Fax: 770-674-4624

Email: phuc19@hotmail.com

www.abcservices.us

Mon-Fri: 9:00-6:00

Sat-Sun: 10:00-5:00

Phúc Nguyễn
Cử Nhân Kế Toán

**Khai Thué
Di Trú
Dịch Vụ Tổng Hợp**

**CÔNG TY TÀI TRỢ ĐỊA ỐC
GEO-CORP, INC.** License 139318
NMLS170066

**NGUYỄN ĐÌNH
ANH PHÚC**

- Bạn muốn mua căn nhà bạn mơ ước?
- Bạn mệt mỏi khi các ngân hàng từ chối
vì lợi tức của bạn quá thấp?



**Chương Trình Đặc Biệt
Nếu Bạn Có:**

↳ Credit score 700 trở lên

↳ Giấy xác nhận việc làm trong 2 năm

↳ Tối thiểu 25-30% tiền Down Payment

Nếu có đủ những điều kiện trên, xin liên lạc:

(770) 366-4750

2100 Pleasant Hill Rd (Ste 201),
Duluth, GA 30096

*Closing nhanh chóng! Chúng tôi cũng có
chương trình Tái Tài Trợ*